

Historias personales como recurso didáctico para investigar la historia reciente a través de un proyecto transnacional

Personal stories as a teaching resource to investigate recent history through a transnational project

Alonso Mateo Gómez*
Raquel Bravo Marín**

Recibido: 31-10-2019
Aceptado: 26-03-2020

Resumen

El objetivo de este proyecto fue desarrollar estrategias metodológicas que permitiesen a los alumnos de educación secundaria de diferentes países trabajar el área de ciencias sociales de un modo activo. Durante el bienio 2014-2016, seis centros educativos de España, Alemania, Turquía, Polonia, Rumanía y Portugal llevaron a cabo un proyecto de innovación educativa, dentro del marco del programa Erasmus, subvencionado por la Unión Europea. El método supuso la combinación de dos campos diferentes, las ciencias sociales y las historias de vida como estrategia para crear una dinámica de trabajo activa y participativa entre el alumnado, utilizando cuestionarios, búsqueda de información y entrevistas a familiares. Entre los resultados, destaca el video documental con entrevistas. Además, incidir en el impacto sobre los participantes relativo a su progreso personal, desarrollo de sus destrezas interpersonales, su capacidad de comunicación, especialmente en el uso del inglés y la oportunidad de colaborar con alumnos y profesores de otros países en un proyecto educativo conjunto.

Palabras clave

Erasmus Plus, Asociaciones escolares, Ciencias sociales, Historia oral, Internacionalización

Abstract

The objective of this project was to develop methodological strategies to work in the area of social sciences in an active way with secondary school students from different countries. During the 2014-2016 biennium six schools from Spain, Germany, Turkey, Poland, Romania and Portugal carried out an educational innovation project within the framework of the Erasmus program, funded by the European Union. The method rested on the combination of two different fields, social sciences and life stories as a strategy to promote active and participatory teamwork among the students, using questionnaires, information searches and interviews with their relatives. Among the results, we highlight the documentary video with interviews. As for the impact on participants their personal progress stands out, as well as the development of their interpersonal and intrapersonal skills, their ability to communicate, especially in English, and the opportunity to collaborate with students and teachers from other countries in a joint educational project.

Keywords

Erasmus plus, School associations, Social sciences, Oral history, Internationalization

* Universidad de Castilla La Mancha
alonso.mateo@uclm.es

** Universidad de Castilla La Mancha

1. Introducción

El desarrollo de métodos de investigación de tipo etnográfico con alumnos de educación secundaria puede ser un valioso recurso metodológico que les permita desempeñar un rol más activo en el proceso de aprendizaje, así como un instrumento motivador en asignaturas del ámbito de las ciencias sociales. Pretender que los alumnos investiguen sobre la historia no tiene por qué significar únicamente consultar documentos en bibliotecas, memorizar datos a partir de libros de texto o situar acontecimientos históricos atendiendo a un eje cronológico. Debemos fomentar en nuestro alumnado la utilización de nuevas técnicas y metodologías que les permitan adquirir los aprendizajes en el ámbito de las ciencias sociales de una forma más interesante y significativa. De acuerdo con Gil Flores (1993), la investigación en el campo educativo ha ido incorporando metodologías de otras disciplinas, como son la sociología, la psicología o la antropología. Todas ellas han sido útiles en la investigación educativa. Estas ventajas se pueden utilizar como herramienta didáctica dentro de la enseñanza de las ciencias sociales con el alumnado de secundaria.

El proyecto que se presenta a continuación es el resultado de una asociación escolar realizada a través de un programa Erasmus Plus con alumnado de secundaria de seis países. El trabajo de los alumnos se organizó con una propuesta transnacional común en la que, a partir de la elaboración de cuestionarios, entrevistas, y otros instrumentos, se trabajó la temática de la historia reciente de cada país. Este planteamiento partía del uso de estos recursos de investigación como herramientas de trabajo.

Los participantes en el proyecto se pueden dividir en tres grandes bloques. Por un lado, los alumnos de los centros socios, pertenecientes a la etapa de secundaria, con edades comprendidas entre los 14 y 16 años. En el segundo campo, incluiríamos a sus familias que colaboraron activamente aportando información y experiencias sobre los eventos estudiados, así como acogiendo en sus hogares a alumnos de otros países. El tercer grupo de participantes incluiría a los profesores implicados en la elaboración y desarrollo del proyecto, que con un plan de cooperación facilitaron acciones comunes en todos los centros escolares. Además, los docentes fueron también los encargados de organizar las actividades que se llevarían a cabo en cada una de las movilidades. También facilitaron que esas semanas de intercambios fueran lo más enriquecedoras posibles para los estudiantes. Así, tal y como indica Senent (2015), el éxito de estos programas europeos radica, entre otras cosas, en la necesidad de convivir en las aulas y fuera de ellas, con estudiantes de otros países en contextos culturales diferentes al propio.

Las escuelas participantes en el proyecto titulado: "*Recent European history through Personal Histories*", pertenecían a los siguientes países: España, Alemania, Turquía, Polonia, Portugal y Rumania. Cada centro socio se centraba en los principales eventos históricos

de su país: aquellos momentos específicos de cada territorio que supusieron un hito en sus historias nacionales y, por tanto, resultaban relevantes para ser trabajados mediante historias orales. Además, para todos los socios había un tema común: las migraciones, que desempeñaron y lo siguen haciendo, un papel importante en la vida de las personas de Europa.

Por tanto, las temáticas concretas de cada una de las naciones fueron las siguientes: el instituto alemán se documentó en los fundamentos de la República Federal Alemana, incluyendo la partición del país en dos estados que coexistieron en el marco de la Guerra Fría y la reunificación alemana en 1990. Para el centro polaco, los contenidos nacionales a investigar fueron la influencia de los cambios políticos y económicos en las vidas de los ciudadanos después de la Segunda Guerra Mundial y las transformaciones sociales que se produjeron en la región de la Alta Silesia desde entonces. Los temas seleccionados por los socios de Rumania fueron la era del comunismo y los efectos en el país de la crisis económica de 2008. Las cuestiones a estudiar por el alumnado de Turquía fueron el establecimiento de la República tras la caída del Imperio Otomano y el desarrollo del Estado Turco después de la Segunda Guerra Mundial. Los dos temas nacionales para Portugal fueron el fin de la dictadura y la llegada de la democracia, con la Revolución del 25 de abril y la celebración del 10 de junio, como día nacional de Portugal, el poeta Camões y las comunidades portuguesas. En el caso de España, la materia de trabajo fue la transición a la democracia y el golpe militar fallido de 1981.

2. Objetivos

El principal objetivo de este proyecto fue plantear una estrategia metodológica que permitiese crear una conexión entre los principales eventos ocurridos en la historia reciente de los países participantes y la forma en que éstos influyeron en las vidas de las personas. La clave para llevar esto a cabo fue trabajar mediante historias orales sobre estos acontecimientos. Las personas que transmitiesen el impacto de esos eventos debían ser familiares o conocidos de los alumnos que participaban en el proyecto. Se abarcaba un periodo que iba desde el final de la Segunda Guerra Mundial en adelante, dependiendo del país y los eventos seleccionados. Historia, geografía, política, ciencia y memoria autobiográfica fueron los principales ejes desarrollados. También sirvió como una tarea de intercambio entre generaciones, dado que los miembros más jóvenes interactuaron con sus padres y abuelos a través de entrevistas para conocer aspectos de la historia que se muestran desde una perspectiva diferente a la que habitualmente aparece en los libros; esto es, desde una perspectiva personal y vivencial. A través de lo aprendido con estas interacciones orales, los alumnos podrían tener las herramientas para relacionar eventos actuales que comenzaron en el pasado y que probablemente, continúen en el futuro.

Otro de los aspectos que interesaba trabajar era la utilización del inglés como lengua común y la mejora de las habilidades lingüísticas de nuestros alumnos. Tal y como afirman Biava y Segura (2010), el inglés ha pasado de ser un lujo a ser prácticamente una obligación. Debemos demostrar a nuestros jóvenes que el aprendizaje del inglés, en una sociedad interconectada y multicultural como la que nos ha tocado vivir, no puede considerarse un privilegio, sino una necesidad. Por tanto, se eligió el inglés como la lengua de vehículo internacional, que además de servir para crear los materiales, sirvió para establecer lazos de amistad entre jóvenes ubicados a miles de kilómetros. Las entrevistas llevadas a cabo por los alumnos se grabaron en los idiomas nacionales y posteriormente fueron subtitradas al inglés.

Igualmente, se perseguía afrontar los posibles prejuicios de los alumnos sobre países, personas y culturas. Tal y como decía el psicólogo de la Universidad de Harvard, Allport (1954, p.7), un prejuicio es:

Una actitud suspicaz u hostil hacia una persona que pertenece a un grupo, por el simple hecho de pertenecer a dicho grupo, y a la que, a partir de esta pertenencia, se le presumen las mismas cualidades negativas que se adscriben a todo el grupo.

Para evitar el desarrollo de estas conductas entre los estudiantes, se apostó por este tipo de programas europeos en los que al aprendizaje académico se suma una parte vivencial y de enriquecimiento personal. Los alumnos, durante una semana están inmersos en una nueva cultura, a veces, muy diferente a la suya, en la que las familias de sus anfitriones se convierten en las propias. También se apostó por potenciar en nuestros alumnos una educación en valores de respeto, inclusión y convivencia; haciéndoles ver cómo las migraciones afectan a nuestros países, bien como emisores o como receptores de emigrantes.

3. Desarrollo de la experiencia

Desde el colegio Nuestra Señora del Rosario FEFC, de Albacete, se comenzó una búsqueda de socios, a través de la plataforma *eTwinning*, que quisieran trabajar en esta línea: crear una historia nacional y europea gracias a las aportaciones orales de los familiares, amigos y conocidos de nuestros alumnos. Por tanto, mediante este proyecto se vincularon dos campos de conocimiento diferentes: la historia, como el estudio de eventos pasados, y las historias personales que se relacionan principalmente con la investigación de la memoria autobiográfica. Según Martín (1995, p. 41) "la historia de vida es una técnica de investigación cualitativa que consiste básicamente en el análisis y transcripción que efectúa un investigador del relato que realiza una persona sobre los acontecimientos y vivencias más destacados de su propia vida". En la misma línea, para

Puig (1992, p. 62) “los relatos de vida sirven para extraer las esencias, empatizar o bien adquirir una perspectiva general sobre un grupo social concreto o sobre acontecimientos y su repercusión en los mismos”.

3.1. Método

El proyecto se redactó colaborativamente entre los socios de los seis países participantes entre enero y abril de 2014. Se envió para su evaluación al Servicio Español para la Internacionalización de la Educación (SEPIE), Organismo Autónomo, cuya función principal es la de actuar como Agencia Nacional Erasmus Plus en España. Como tal, se encarga de la evaluación, difusión y gestión de presupuestos para proyectos europeos. Tras la valoración positiva y aprobación del proyecto por parte de la misma, éste dio comienzo en septiembre de 2014. El presupuesto asignado, para dos cursos, ascendía a 98.000 euros para toda la asociación escolar.

El proyecto se llevó a cabo a través de una metodología de iniciación a la investigación con los alumnos, basada en dos estrategias diferentes: en primer lugar, una revisión bibliográfica, a través de la consulta de libros de texto, documentales, prensa en archivos y otros documentos científicos. Este tipo de información puede ser aplicada “a cualquier tema de investigación para determinar la relevancia e importancia del mismo y asegurar la originalidad de una investigación. Además, permite que otros investigadores consulten las fuentes bibliográficas citadas, pudiendo entender y, quizás continuar, el trabajo realizado” (Gómez-Luna, Navas, Aponte-Mayor y Betancourt-Buitrago, 2014, p. 159). En segundo lugar, se utilizaron como fuentes de información entrevistas y encuestas para construir una historia que no aparece en los libros de texto. Se trata de memorias reales y con una carga emotiva importante. López y Sandoval (s.f.), definen la entrevista como la comunicación interpersonal que se genera entre el sujeto y el investigador, en aras de resolver los interrogantes planteados sobre un tema. A través de estas entrevistas, además de conocer los enigmas de determinados momentos históricos, se catalogaron algunas historias de vida de los familiares de los alumnos. Taylor y Bogdan (en Martín García 1995), consideran las historias de vida como una autobiografía básica, que se construye a través de la entrevista etnográfica, realizada en profundidad e implica varios encuentros cara a cara. De acuerdo con Goetz y Lecompte (1988, p. 13), se puede afirmar que:

Las investigaciones etnográficas son una de las alternativas que recoge esta nueva filosofía interpretativa y reconstructivista de la realidad. Esta expresión, investigación etnográfica, viene utilizándose en la actualidad en un sentido muy amplio, como término definitorio tanto de las etnografías, como de la llamada investigación cualitativa, estudio de casos, investigación de campo, investigación antropológica, etc. El recurso a los diseños cualitativos para la realización práctica de sus estudios es, en general, su nota más peculiar.

Plummer (1989) además, estructura este procedimiento en cinco fases: diseño inicial, recogida de datos, almacenamiento, análisis y presentación de los mismos. Por tanto, este fue el diseño etnográfico llevado a cabo, ya que permite el análisis y la interpretación de las historias de vida contadas por los familiares y las circunstancias en las que se dieron estas vivencias. También se siguieron patrones de tipo relacional y de desarrollo humano, dado que los vínculos entre los individuos supusieron un aspecto clave a la hora de plantear la investigación (Sampieri, Fernández y Baptista, 2014). En todos los colegios socios se llevó a cabo el mismo planteamiento metodológico para desarrollar las entrevistas. El alumnado realizaba un diseño inicial, partiendo del tema a tratar; luego diseñaron cuestiones para los dos temas de las entrevistas: los eventos históricos de cada país y las migraciones. Antes de realizarlas, buscaban información relevante en relación a los hechos. A continuación, las llevaban a cabo de forma oral, grabando las mismas en video. Posteriormente se recogían y editaban por parte de los profesores responsables de ello en cada centro y finalmente reunían los fragmentos nacionales en un único documental.

Otro elemento metodológico clave fue la temporalización de todas las actividades del proyecto. Los socios llevaron a cabo la distribución de las tareas, teniendo en cuenta el momento en que se iban a desarrollar. Tal y como podemos apreciar, la extensión de ellas era variable (tabla 1), algunas tenían una duración más breve, mientras otras se prolongaban a lo largo de todo el proyecto (por ejemplo, el espacio reservado a la subida de información y actividades en la plataforma *eTwinning*).

Tabla 1

Cronograma del proyecto

Inicio: 1 de septiembre de 2014- finalización: 31 de agosto de 2016																									
Actividad del proyecto *	meses:	M1	M2	M3	M4	M5	M6	M7	M8	M9	M10	M11	M12	M13	M14	M15	M16	M17	M18	M19	M20	M21	M22	M23	M24
A1 Evaluación transnacional en línea y reunión de control presupuestario																									
A2 Presentaciones de Powerpoint de cada escuela																									
A3 Emparejamientos transnacionales de alumnos y trabajo cooperativo a través de nuevas tecnologías sobre el tema común																									
A4 Powerpoint compartiendo los resultados en cada país																									
O1-A1 Visita a la Base Militar en las afueras de Albacete																									
O1-A2 ¿Cómo fue tu 23 de febrero de 1981?																									
Conferencia O1-A3: Transición a la democracia en tres países europeos																									
O2-A1 Visita a un antiguo puesto de control fronterizo alemán y a un museo.																									
O3-A1 Entrevista a inmigrantes a Alemania sobre sus motivos, expectativas y la realidad.																									
Conferencia O3-A2: Emigración a Alemania desde Polonia y Turquía: tres perspectivas.																									
O4-A1 Visita a tres museos diferentes en Izmir																									
O5-A1 Visita a Sirince y compartir experiencias con personas de diferentes orígenes culturales.																									
O6-A1 Treasure quest: descubrir la influencia de la multiculturalidad a través de sitios históricos en la vida de nuestra ciudad.																									

Continúa en pág. sig. >>

>> Viene de pág. ant.

Actividad del proyecto *	meses:	M1	M2	M3	M4	M5	M6	M7	M8	M9	M10	M11	M12	M13	M14	M15	M16	M17	M18	M19	M20	M21	M22	M23	M24
06-A2 Comparación y contraste entre la ideología comunista y las antiguas raíces rumanas.																									
06-A3 Investigación documental a través de libros y películas sobre la era comunista.																									
06-A4 La creencia religiosa como barrera contra el comunismo.																									
Cuestionario 07-A1: facetas de la migración.																									
07-A2 El impacto de la crisis económica nacional a través de la migración de trabajadores familiares en cada comunidad escolar.																									
07-A3 El papel de las autoridades locales para minimizar los efectos de la crisis económica.																									
07-A4 El efecto de la crisis en la fuerza laboral de la industria cercana a nuestra escuela.																									
08-A1 Acercarse a la historia a través de historias personales.																									
08-A2 Nuevo curso opcional de currículo (Rumania)																									
08-A3 Cursos opcionales de verano para alumnos con padres emigrantes (Rumania)																									
09-A1 Nuevos países, nuevas palabras.																									
010-A1 Proyecto Ewinning: Historia reciente a través de historias personales.																									
010-A2 Crear una página de comunidad de Facebook para el proyecto.																									
011-A1 Visita a la base militar en Santa Margarida, cerca de Constància (Portugal)																									
011-A2 Una tarde conociendo al poeta Camões y Constància.																									
011-A3 Viaje a Lisboa para visitar los lugares de la Revolución del 25 de abril.																									
011-A4 Participación en las "Pomomas Camonianas", feria / mercado del día de Portugal																									
M1 Primera reunión de proyecto transnacional en Alemania																									
Segunda reunión del proyecto transnacional M2 en Rumania																									
M3 Tercera reunión de proyecto transnacional en Portugal																									
M4 Cuarta reunión del proyecto transnacional en Polonia																									
M5 Quinta reunión del proyecto transnacional en Turquía																									
M6 Sexta reunión de proyecto transnacional en España																									
E1-B1 Expectativas y realidades de la migración: por qué vinieron y a qué se enfrentaron																									
E2-B1 Creación y exhibición de maquetas: Construyendo historia con maquetas																									
E3-B1 Era del comunismo a través de los ojos de la generación joven																									
E3-B2 Era del comunismo desde el pasado																									
E4-B1 Guía de buenas prácticas para escuelas que integran niños con padres migrantes																									
E5-B1 Historia europea reciente a través de historias personales: un viaje por Europa																									
E6-B1 Historia reciente a través de historias personales: el documental																									
E6-B2 Historia reciente a través de historias personales: el libro																									
E6-B3 Conferencia simultánea transnacional en línea sobre el proyecto																									
C1 Primer evento de formación conjunta docente a corto plazo																									
C2 Segundo evento de formación docente conjunta a corto plazo																									
C3 Tercer evento de formación docente conjunta a corto plazo																									

Nota: elaboración propia a partir de la plantilla de la Agencia Nacional Erasmus.

Por último, el proyecto incluía un cuestionario que fue implementado por los alumnos. En éste se preguntaba sobre las consecuencias en la vida familiar y privada de las personas de ciertos eventos históricos, así como su alcance global. La muestra con la que trabajaron los alumnos incluía a personas de ambos sexos y de diferentes edades (parientes, vecinos, amigos, maestros, políticos, etc.). Se les interrogó sobre sus conocimientos y recuerdos de estos eventos y de qué manera éstos tuvieron un impacto en su situación personal. Así, nuestros estudiantes pudieron descubrir cómo la historia tiene un impacto en nuestra existencia cotidiana y cómo afecta a la forma en que vivimos.

Las personas adultas de nuestros países han sido testigos de importantes cambios económicos, políticos y sociales que han hecho aparecer nuevas reglas, modos de vida y de organización de nuestras sociedades. Esto ha ocurrido de una manera muy rápida y muchos individuos tienen información válida reflejada en sus propias vidas. Tener estas fuentes de primera mano fue un recurso interesante para llevar a cabo el proyecto. Por tanto, la revisión bibliográfica, las entrevistas y cuestionarios fueron las herramientas que nos permitieron completar el marco histórico y conocer la historia real de tantas personas de lugares tan lejanos y en momentos trascendentales de su entorno inmediato. Una vez realizado este estudio, se procedió a la publicación de los resultados a modo de folleto impreso. También se elaboró un vídeo con formato de documental que recogió entrevistas, resultados y lugares que simbolizaron eventos clave. Asimismo, se confeccionó un libro común con la experiencia de los seis países.

El equipo docente de cada escuela gestionaba el trabajo con los alumnos y eran los coordinadores del grupo Erasmus de cada centro, los encargados de recoger y difundir los logros del proyecto. La cooperación fue fluida; se consensuó un protocolo para organizar cada movilidad, que debían seguir tanto el colegio huésped como los centros invitados. Para prevenir posibles problemas o riesgos se mantuvo una comunicación permanente. Gracias al uso de Internet y las redes sociales se pudo llevar a cabo un trabajo colaborativo a distancia entre los socios, estableciendo planes de trabajo y estudios de campo en los que profesores y alumnos compartieron videos y documentos con sus compañeros europeos, rompiendo las barreras espaciales y temporales a través de plataformas y medios virtuales, tales como *eTwinning*, *Youtube*, *Facebook*, correo electrónico, *Skype* y *Whatsapp*. De este modo, además de mejorar la motivación de los alumnos, también lo hizo su competencia digital. También se estableció un protocolo de actuación frente a posibles incidencias en el proyecto que prevenía la comunicación con todos los socios, en caso de que afectase a más de un colegio. Los problemas locales que no implicasen a otras escuelas se resolverían localmente y los demás centros serían informados después. Este protocolo no tuvo que ser puesto en marcha debido a que no fue necesario.

La gestión de contenidos y resultados se realizó en la plataforma *eTwinning* del proyecto, a la cual se subieron los diferentes materiales producidos. Los profesores prepararon un

portfolio sobre el proyecto que incluía formularios de autoevaluación para profesores, alumnos y familias, con el objeto de ver los aspectos cualitativos relativos a la evolución y el desempeño del proyecto.

De manera previa a cada movilidad se llevaba a cabo una reunión informativa con los alumnos y padres que iban a participar en la misma, para informarles sobre el proyecto y ofrecerles detalles sobre el viaje y las actividades a realizar. El trabajo colaborativo se diseñó mediante tareas que incluían: actividades previas a las movilidades; durante las mismas y posteriores, tanto para alumnos como para los docentes. Todas ellas se planificaron en un cronograma y se cumplieron las fechas establecidas. Una vez que el país receptor acogía a sus socios, tenía preparadas las actividades formativas, culturales y de ocio relacionadas con el proyecto.

3.2. Temas abordados en las movilidades

A lo largo de dos cursos escolares se realizaron seis movilidades con profesores y alumnos. En cada una de ellas se trabajaron los temas históricos abordados mediante fuentes orales.

Las actividades realizadas por los alumnos en cada movilidad permitían mostrar los resultados del trabajo de campo a través de presentaciones de *Powerpoint*, vídeos de las entrevistas, gráficos de los cuestionarios y anécdotas recogidas. De este modo, participaban en actividades en las que se transmitía oralmente hechos sobre la historia reciente de cada país.

3.2.1. *Alemania: caída del muro y reunificación*

En marzo de 2015 se realizó la primera movilidad con profesores y alumnos a Alemania con todos los centros participantes. Se llevaron a cabo actividades relacionadas con la historia reciente de Alemania; se hizo una visita a la antigua frontera interior alemana en Marienborn. También se llevó a cabo una visita al muro de Berlín y a un memorial sobre el mismo. Hubo un coloquio analizando la situación vivida por los ciudadanos alemanes con la división de su país. Los guías explicaron historias separadas y no comunicadas entre los dos estados alemanes durante la Guerra Fría.

3.2.2. *Rumanía: final del comunismo y crisis de 2008*

En la movilidad a Rumanía, llevada a cabo en abril de 2015, se analizó la época comunista y el complicado paso a la democracia en aquel país en 1989. Un antiguo prisionero político realizó una charla con los alumnos y profesores, contando su historia y la de la

época comunista. Con el ocaso del viejo orden, Rumanía trató de encontrar nuevas respuestas en Europa que a su vez resultó en un desencanto a partir de la crisis económica y su grave impacto en el país. Esto se expuso a los alumnos en Bucarest, donde se visitó la Casa del Parlamento y el Museo de Campesinos de la ciudad.

Otra de las actividades realizadas fue una búsqueda del tesoro mediante equipos en calles y parques para descubrir la influencia de la multiculturalidad a través de sitios históricos en la ciudad de Braila. Además, se proyectó una película basada en la influencia del comunismo en los países del este. Después, se estableció un debate donde los alumnos expresaron los pros y contras sobre el filme. Además, se hizo un análisis sobre el impacto de la crisis económica en la población europea y la importancia de la educación en habilidades básicas. Durante la recesión en Rumanía, consecuencia de la crisis internacional en 2008, Braila se enfrentó a una migración continua. Debido a ello, los padres de los alumnos se convirtieron en trabajadores migrantes atraídos por la perspectiva de empleo, lo que tuvo un impacto emocional y psicológico en los niños que se enfrentaron a esta situación.

3.2.3. Portugal: Revolución de los Claveles

En el encuentro celebrado en Portugal en junio de 2015, las actividades incluyeron: un viaje a Lisboa para visitar los lugares donde se desarrolló la Revolución de los Claveles, el 25 de abril de 1974, cuando la democracia acabó con la dictadura. Los participantes pudieron comprender los cambios producidos desde entonces. Como actividad cultural relevante, los alumnos estuvieron inmersos en una *Feira de Época* celebrada en el pueblo del colegio anfitrión, Constancia. Otra de las actividades fue una presentación oral en la que se analizó la influencia de las familias en la elección de la carrera profesional de sus hijos. Profesores y alumnos expusieron sus casos particulares, teniendo en cuenta la importancia del entorno socioeconómico en la toma de decisiones en este ámbito.

3.2.4. Polonia: Transición a la democracia

En la movilidad a Polonia, octubre 2015, los alumnos realizaron presentaciones orales, con soporte *Powerpoint*, sobre los eventos históricos en sus países. También se realizó un recorrido por la región industrial de Silesia visitando Quido, la histórica mina de carbón en Zabrze, el depósito de carbón "Krystyna" en Bytom, la histórica mina de plata Adit en Tarnowskie Góry. En los diferentes lugares los alumnos asistieron a charlas sobre la historia y el proceso de desindustrialización en Silesia.

3.2.5. Turquía: creación de la República turca

La movilidad realizada en Turquía en marzo de 2016 llevó a cabo un viaje histórico desde el Imperio Otomano a la creación de la moderna República turca. Los alumnos

aprendieron aspectos éticos y culturales de los últimos cien años. Se visitó el Museo de Etnografía del centro de Izmir donde se conocieron en diferentes aspectos de la vida social del pasado. Por último, se visitó el Museo de Atatürk, uno de los lugares donde vivió el fundador de la República turca.

En cuanto al tema común, se analizaron las razones, expectativas e historias reales de personas que emigraron a Turquía. Durante la estancia se mostraron los resultados de las entrevistas llevadas a cabo en los distintos países.

3.2.6. *España: Transición y Golpe de Estado del 23-F*

En junio de 2016 se realizó la movilidad a Albacete (España). El tema que se abordó fue la transición a la democracia española, conociendo de primera mano cómo ésta transformó nuestra sociedad. Para ello, hubo una visita a la Base Aérea Militar “Los Llanos”, de Albacete, para así comprobar sus cambios desde el Golpe de Estado de 1981. También se visitó el Ayuntamiento Municipal donde los participantes del proyecto fueron recibidos por el alcalde de la ciudad y un grupo de políticos de diferentes partidos. Se realizó un coloquio en el que estos representantes expusieron sus experiencias sobre la evolución de la democracia en España y respondieron a la cuestión: ¿Cómo fue tu 23 de febrero de 1981? De este modo, los alumnos fueron partícipes de diferentes vivencias y memorias sobre cómo se vivió el golpe de estado en España. Este tema había sido expuesto a los alumnos socios, anteriormente, por los alumnos españoles.

3.3. Tema común: las migraciones

Desde el fin de la Segunda Guerra Mundial las migraciones han sido un hecho, un problema, una necesidad de las personas y de los sistemas económicos y una encrucijada cultural. De acuerdo con Cabré y Domingo (2002, p. 326): “La segunda mitad del siglo veinte certificó la conversión de la Europa Occidental en una zona de recepción de inmigración. Esa inversión en el sentido de los movimientos migratorios estuvo estrechamente relacionada con las transformaciones... de Europa”. Se partió de este enfoque para trabajar la temática de las migraciones.

Una de estas actividades sobre inmigración fue llevar a cabo un análisis comparativo entre los países que recibían y los que enviaban emigrantes y los problemas sociales que enfrentaban a ambos tipos de sociedades. Los alumnos estudiaron los datos y realizaron gráficos mostrando aspectos relevantes. A partir del análisis de los mismos, se pudo observar las diferencias entre países con respecto a estos desplazamientos. Se pudieron apreciar algunos efectos positivos, como la asimilación en muchos casos de los inmigrantes, acercándose a las costumbres y tradiciones de la comunidad adoptiva.

Concluyeron que las migraciones se pueden convertir en un puente entre las personas, para intercambiar buenas prácticas, ayudarse y apoyarse mutuamente sin barreras racistas o xenófobas. Por ello, estudiaron la capacidad de estas personas para integrarse de acuerdo con su nivel educativo, adaptándose a las nuevas ofertas de trabajo, sus habilidades lingüísticas y la relación con sus propios hijos. Este estudio buscaba ofrecer algunas pistas sobre futuros cambios en la educación.

Los cuestionarios sobre migraciones se pasaron por los alumnos de cada centro a sus familiares y conocidos. En este tema, las preguntas contenidas eran iguales para todos los países. Una vez recabada la información, debían pasar los datos a tablas y gráficos para analizarlos. Este trabajo de campo se expuso por parte de cada equipo nacional durante la movilidad de Rumanía (Figura 1). Sobre la base de la observación de los gráficos, pudieron comprobar las diferencias existentes entre países (receptores de emigración o que tendían a emigrar), así como las distintas valoraciones hechas por los participantes.



Figura 1: Presentación de los resultados del trabajo en cada país durante la movilidad en Rumanía.

4. Resultados

Entre los resultados alcanzados a lo largo de los dos años de duración del proyecto se considera importante reseñar los siguientes:

Cabe destacar el documental *Recent European History through Personal Histories. A Documentary* (2016), una película realizada por profesores y alumnos de los diferentes centros participantes. Se analizó el fenómeno migratorio a través de entrevistas gra-

badas en video por los alumnos a sus familiares, profesores y diferentes miembros de las comunidades educativas de cada uno de los centros. Su principal interés radica en el proceso de elaboración, dado que permitió desarrollar una metodología de trabajo colaborativa, en la que los alumnos desarrollaban activamente el aprendizaje. Una vez producida, fue proyectada y visionada al final del segundo año por los alumnos de los países socios. En ellas, los entrevistados hablaban sobre sus experiencias y opiniones relativas al proceso migratorio. El documental se subió al canal de *Youtube* y a la página del proyecto en *eTwinning* para su difusión. Las entrevistas fueron grabadas en cada país y montadas por el responsable de TIC del colegio español. Todas las conversaciones, independientemente de la lengua utilizada, fueron subtituladas en inglés.

Otro resultado fue el conjunto de materiales curriculares producidos a lo largo de la experiencia y que se convirtieron en recursos didácticos con los que trabajaban los alumnos. Estos materiales eran cuestionarios, gráficos, glosarios, maquetas y presentaciones de *Powerpoint*, entre otros. Con ellos se trabajaron los temas específicos de cada país. Su elaboración se realizaba de manera local por parte de los equipos de alumnos de cada centro y se presentaban en las movilidades al resto de los participantes. También se produjeron materiales a lo largo de las movilidades en equipos transnacionales de alumnos, como es el caso del glosario multilingüe de palabras frecuentes.

Otro resultado fue un libro de experiencias completado por los alumnos y profesores que habían viajado. En el mismo, cada uno redactaba sus impresiones sobre el proyecto, el tipo de actividades, los intercambios, así como lo que había supuesto para ellos haber participado en esta experiencia. El conjunto de testimonios se editó y se publicó como documento en formato pdf en la página de *eTwinning*.

En cuanto a los participantes, además de los testimonios directos, una valiosa herramienta de valoración fueron las encuestas realizadas evaluando la experiencia. Entre los alumnos destaca el progreso personal que manifestaron tener; el desarrollo de sus destrezas interpersonales e intrapersonales; la mejora de su capacidad de comunicación, especialmente el uso del inglés como lengua de trabajo; la posibilidad de conocer nuevas personas, culturas, tradiciones y la oportunidad de colaborar con alumnos y profesores de otros países en un proyecto educativo conjunto. También estimaron el enriquecimiento que supuso convivir con los alumnos anfitriones y sus familias durante las movilidades.

El proyecto también tuvo como resultado un impacto en las comunidades educativas que conforman los colegios. Por un lado, hubo una participación directa de las familias en la acogida de alumnos de otros países y una convivencia durante el tiempo de las movilidades. Por otro lado, el conjunto de las familias conocieron el desarrollo del proyecto a través de las noticias en prensa, radio y a través de las redes sociales. Este impacto también fue más allá de las aulas, ya que los trabajos finales también se entre-

garon en bibliotecas municipales, por lo que la ratio de información se aumentó a cada una de las seis ciudades y sus respectivos países. Estos resultados también han sido presentados en congresos (CIEB, 2017).

Otro resultado fue el conjunto de información que estuvo disponible a través de las páginas web de los colegios, así como de la plataforma *eTwinning*, donde estaba alojado el proyecto con los materiales existentes. También quedó enlazada la información a través de la ficha resumen del proyecto en la Plataforma de Resultados de la Comisión Europea.

Adicionalmente, los indicadores del logro del impacto en los participantes incluyeron una encuesta final distribuida entre los mismos para que pudiesen evaluar la relevancia que el proyecto había tenido en ellos, así como las flaquezas que habían encontrado para corregirlas en las siguientes salidas. Incluía los principales elementos de los objetivos mencionados en el proyecto, así como una valoración de las actividades llevadas a cabo. Las encuestas se realizaban al final de cada movilidad por parte de profesores, alumnos y familias. La valoración por parte de los participantes en el proyecto fue muy positiva, alcanzando una elevada satisfacción en un porcentaje del 95% de las respuestas.

Otro resultado fue el informe final realizado por los socios del proyecto, una vez terminado éste, de carácter obligatorio y cuya aprobación dependía de la evaluación positiva por parte de los evaluadores externos del SEPIE. En él se contenía la memoria de actividades y movilidades llevadas a cabo, así como la parte económica que justificaba los gastos elegibles en relación a las actividades y desplazamientos llevados a cabo. El informe se presentó en octubre de 2016 y fue aprobado en diciembre de ese mismo año por parte de la Agencia Nacional Española.

5. Conclusiones

La utilización de historias de vida (habitualmente usadas en psicología) como una técnica de investigación histórica y estrategia metodológica que permitiese a los alumnos lograr un aprendizaje sobre hechos históricos, a un nivel internacional, puede ser el gran hallazgo de esta experiencia llevada a cabo durante dos años.

Utilizar una metodología cualitativa para investigar sobre el pasado, les permitió ir más allá de los datos que pueden conocer de los libros de texto y desempeñar un rol más activo en el proceso de aprendizaje. Evidentemente, el planteamiento teórico en las ciencias sociales es insoslayable, pero no incompatible con experiencias pedagógicas que se centren en la reelaboración de datos ya conocidos desde un punto de vista personal y vivencial. Al fin y al cabo, de acuerdo con Martín García (1995) cualquier acontecimiento histórico contado es una narración hecha desde el punto de vista de quien lo escribe, a veces sin contar con la fiabilidad necesaria o el contraste de fuentes.

En cuanto al documental, las entrevistas llevadas a cabo por los alumnos, resultaron ser un recurso didáctico extremadamente útil en diferentes aspectos; tanto desde el punto de vista de la metodología de trabajo, como desde la aproximación crítica a la generación de conocimiento. Realizar esta forma de trabajo de manera transnacional le dio un valor añadido al producto de aprendizaje generado.

El Informe Mundial de la UNESCO (2010) con el título “Invertir en la Diversidad Cultural y el Diálogo Intercultural”, destaca su importancia en el ámbito educativo, entre otros, indicando que “si no se tiene en cuenta la diversidad cultural, la educación no puede cumplir su función de enseñar a vivir juntos” (2010, p. 32). Por tanto, el proyecto permitió a nuestros estudiantes tener un mejor conocimiento de la historia de sus propios países, así como de la de otros países europeos. Esta metodología permitió a los alumnos participantes ampliar la capacidad de implementar técnicas de investigación y desarrollar la competencia comunicativa en sus lenguas maternas y en inglés, siendo este el idioma común. También se desarrolló la competencia digital a través de las TIC como un medio para mejorar su trabajo y darle difusión, produciendo un gran impacto, no solo en las diversas escuelas asociadas, sino también en el futuro de nuestros estudiantes como ciudadanos europeos. De hecho, tuvieron la oportunidad de adquirir una nueva conciencia de la investigación histórica y de la ciudadanía europea.

Esta experiencia también les permitió superar los estereotipos negativos, a través del conocimiento de las historias contadas por sus familiares y del contacto con participantes de países y culturas diferentes. Los estudiantes tuvieron la posibilidad de ampliar sus horizontes y, por lo tanto, de hacerse más tolerantes, más abiertos y dispuestos a conocer culturas y lugares. Fueron conscientes de que la historia está viva, al conocer la suya propia, hablando con sus familiares, con personas de otros países y a través del intercambio con alumnos. Además de eso, los estudiantes descubrieron vínculos entre los países europeos.

Desde el punto de vista de los contenidos de aprendizaje, los discentes aprendieron de un modo activo sobre diferentes culturas y eventos importantes en la historia reciente y sobre sus efectos y consecuencias en sus familias. Lograron desarrollar un concepto más práctico de la historia y una mayor conciencia social. Todos los participantes llevaron a cabo actividades de investigación, realizando cuestionarios, analizando datos, haciendo entrevistas, etc. El componente oral que conllevaban estas actividades implicaba trabajar mediante un enfoque metodológico innovador, en comparación con la utilización profusa que en la escuela se hace de los libros de texto. Esto les permitió adquirir un sentido de la historia a través del contacto personal con familiares y personas mayores, escuchando, registrando sus historias y dejando testimonios grabados de ello. También destacamos la mejora de las habilidades lingüísticas de los alumnos, en concreto la capacidad de hablar y escribir en inglés, además del aprendizaje de técnicas básicas de investigación, desarrollo del trabajo cooperativo, uso de tecnologías de la información

y comunicación (TIC), mejora de sus conocimientos geográficos, históricos y políticos, mejor conocimiento sobre otros países y su historia y una mayor conciencia sobre la importancia de la historia en la vida cotidiana.

Por su parte, las familias tuvieron la oportunidad de acoger y convivir durante una semana con alumnos de otros países que compartían actividades en casa y fuera de ella con sus hijos. También se desarrollaron enlaces interculturales entre las familias de acogida y envío. En cuanto a los profesores participantes, el proyecto fue una oportunidad para la mejora de su capacitación y habilidades como docentes, a través de la interacción con iguales de diferentes orígenes, dándoles la oportunidad de compartir sus conocimientos y sus experiencias culturales.

Los logros en los centros fueron, en primer lugar, financieros, puesto que la aprobación del proyecto implicaba la concesión de una subvención a cada colegio que le permitía llevar a cabo todas las actividades y movilidades planificadas. Esto tuvo su consiguiente impacto en la práctica docente, dado que el proyecto implicaba el desarrollo de métodos de innovación educativa en los centros. Asimismo, se beneficiaron del enriquecimiento que supone en la vida de un colegio el hecho de tener profesores y alumnos provenientes de otras culturas y orígenes, desarrollando actividades conjuntas. La participación en estos programas supone un modo efectivo de internacionalización de los centros educativos, adaptándose a una sociedad en cambio y ayudando a su alumnado a reconocerse como parte del contexto europeo, ampliando sus horizontes vivenciales. Los centros favorecieron entre sus comunidades educativas una mayor conciencia intercultural, contactos con personas de diferentes orígenes y alianzas a largo plazo con otras organizaciones.

Existieron otros beneficios, aunque intangibles: el ambiente que se creó en las movilizaciones; la riqueza y variedad de relaciones interpersonales y afectos; el impacto íntimo de la experiencia en todos los participantes; el cambio de mentalidad; los lazos que a largo plazo permitió crear o las sinergias que generó. Lo que sí es un hecho es que a través de las valoraciones realizadas en las encuestas por alumnos, profesores y familias, así como por los testimonios recogidos en el libro de experiencias, se puede deducir un impacto muy positivo en la práctica totalidad de los participantes.

6. Referencias

- Allport, G. (1954). *The Nature of Prejudice*. United States of America: Addison-Wesley. Fourth printing, 1966. Recuperado de <https://archive.org/details/TheNatureOfPrejudice/page/n5/mode/2up>
- Biava, M. L. y Segura, A. L. (2010). ¿Por qué es importante saber el idioma inglés? Recuperado de <http://www.cepjuanxxiii.edu.ar/wp-content/uploads/2010/07/Por-que-es-importante-saber-ingles.pdf>.

- Cabré, A. y Domingo, A. (2002). Flujos migratorios hacia Europa: actualidad y perspectivas. *Arbor* 678, 325-344. doi: 10.3989/arbor.2002.i678.1084
- CIEB (2017). *El bilingüismo a debate*. Actas del IV Congreso Internacional de Enseñanza Bilingüe en Centros Educativos. Asociación de Enseñanza Bilingüe. Madrid. Recuperado de https://www.ebspain.es/pdfs/actas_cieb2017/COM_22.pdf
- Erasmus Plus (2016). Recent European History through Personal Histories. Documentary. Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=GcVy2HsRS5U>
- Gil Flores, J. (1993). La metodología de investigación mediante grupos de discusión. *Enseñanza*, 10-11, 199-214.
- Goetz, J.P. y Lecompte, M.D. (1988). *Etnografía y diseño cualitativo en investigación educativa*. Madrid: Morata.
- Gómez-Luna, E., Navas, D., Aponte-Mayor, G. y Betancourt-Buitrago, L. (2014). Metodología para la revisión bibliográfica y la gestión de información de temas científicos, a través de su estructuración y sistematización. *DYNA*, 81(184), 158-163. doi: 10.15446/dyna.v81n184.37066
- López, N. y Sandoval, I. (s.f.). Métodos y técnicas de investigación cuantitativa y cualitativa. Recuperado de http://recursos.udgvirtual.udg.mx/biblioteca/bitstream/20050101/1103/1/Metodos_y_tecnicas_de_investigacion_cuantitativa_y_cualitativa.pdf
- Martín García, A. V (1995). Fundamentación teórica y uso de las historias y relatos de vida como técnicas de investigación en pedagogía social. *Aula*, 7, 41-60. Recuperado de <https://revistas.usal.es/index.php/0214-3402/article/viewFile/3375/3396%C3%A7>
- Plummer, K. (1989). *Los Documentos personales. Introducción a los problemas y la bibliografía del método humanista*. Madrid: Ed. Siglo XXI.
- Puig Rovira, J. M. (1992). *Notas para un estudio sobre los usos de la escritura autobiográfica en educación*. Comunicación presentada al XI Seminario Interuniversitario de Teoría de la Educación, Salamanca. Documento mecanografiado.
- Recent European History through Personal Histories. (2014). Página de resultados de la Unión Europea. Recuperado de <https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/projects/eplu-project-details/#project/2014-1-ES01-KA201-004329>
- Sampieri, R., Fernández, C., y Baptista, P. (2014). *Metodología de la investigación*. México: McGraw-Hill.
- Senent, J. M. (2015). Movilidad de estudiantes: microanálisis del programa Erasmus (2009-2014). Estudio de caso. *Bordón*, 67 (1), 117-134. doi:10.13042/Bordon.2015.67108
- UNESCO (2010). Invertir en la diversidad cultural y el diálogo intercultural: informe mundial de la UNESCO. Recuperado de <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000187828>

Sugerencia de cita:

Mateo, A. y Bravo, R. (2020). Historias personales como recurso didáctico para investigar la historia reciente a través de un proyecto transnacional. *Pulso. Revista de Educación*, 43, 235-251